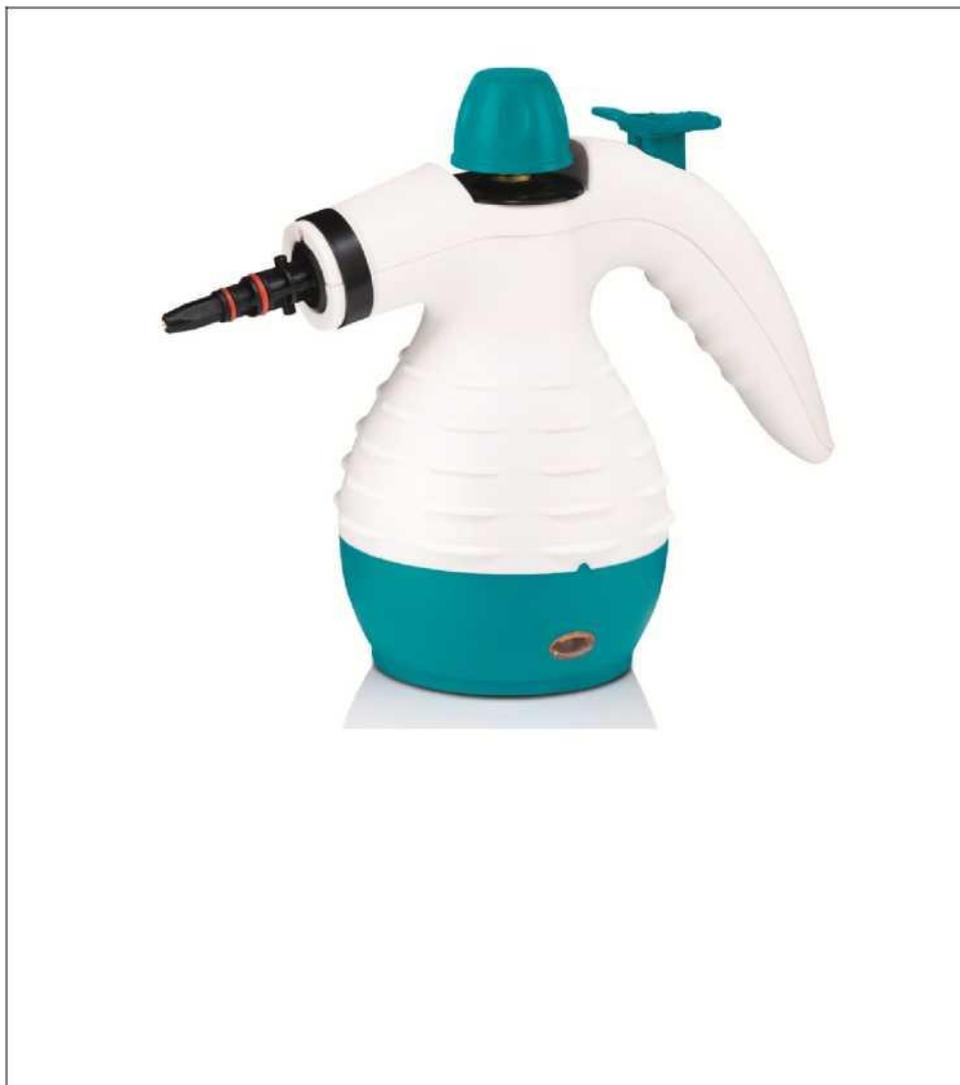


**Homday®**

347485



PT

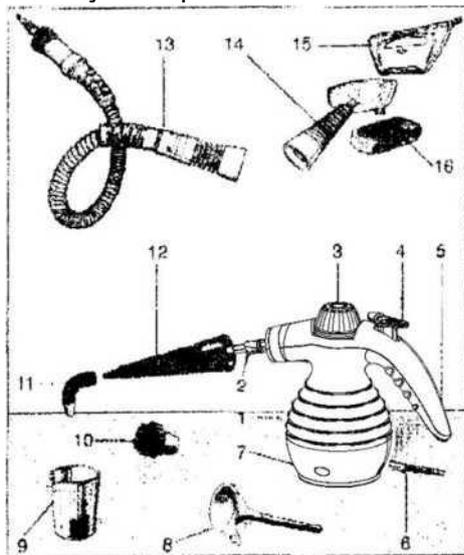
## INFORMAÇÕES SOBRE SEGURANÇA

1. A utilização ou o manuseamento incorretos podem causar o mau funcionamento do aparelho e ferir o utilizador.
2. Em caso de utilização indevida ou manuseamento incorreto, não pode ser aceite qualquer responsabilidade por quaisquer danos resultantes.
3. Antes de ligar o aparelho a uma fonte de alimentação, verifique se a corrente e a tensão da fonte de alimentação correspondem às indicadas na placa de identificação do produto.
4. Desligue o cabo de alimentação da tomada de parede quando o aparelho não estiver a ser utilizado e antes de o limpar.
5. Nunca submerja o aparelho, o cabo ou a ficha de alimentação na água ou noutro líquido. Isso poderia causar um risco fatal de eletrocussão!
6. Não manuseie o aparelho de limpeza a vapor com as mãos molhadas.
7. Para evitar qualquer risco de eletrocussão, não mergulhe o cabo de alimentação ou a tomada na água ou em qualquer outro líquido.
8. O cabo de alimentação e a ficha elétrica devem estar em bom estado e não devem ser danificados. Não utilize um cabo de alimentação ou ficha elétrica com defeito e mande-os reparar, se necessário, num centro de serviço autorizado.
9. Não deixe o cabo de CA suspenso sobre uma aresta afiada e mantenha-o afastado de objetos quentes e chamas expostas.
10. Este aparelho não se destina a uso comercial ou ao ar livre.
11. Este aparelho foi concebido apenas para uma utilização doméstica.
12. Não direcione o jato de vapor para pessoas, animais, aparelhos elétricos ou tomadas elétricas.
13. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos se forem corretamente supervisionadas ou se lhes forem dadas instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança, e se os riscos incorridos forem tidos em conta. As crianças não devem brincar com o aparelho.
14. O líquido ou vapor não devem ser dirigidos para equipamentos que contenham componentes elétricos, tais como o interior de um forno.
15. O aparelho não deve ser deixado sem vigilância quando ligado à rede elétrica.
16. A abertura de enchimento não deve ser aberta durante a utilização.
17. O aparelho não deve ser utilizado se tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou se apresentar fugas.
18. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando estiver a ser alimentado ou a arrefecer.
19. Se o cabo da alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar um perigo.
20. Guarde estas instruções.
21. Não ligue o aparelho até o depósito estar cheio de água.
22. Mantenha sempre o botão de vapor na posição de bloqueio quando o aparelho não estiver a ser utilizado.
23. AVISO: Este aparelho elétrico contém superfícies de aquecimento funcionais que podem desenvolver temperaturas elevadas. Como as temperaturas são percebidas de forma diferente de acordo com as pessoas, este equipamento deve ser utilizado com

CUIDADO. O aparelho só deve ser manuseado pelas pegadas previstas e superfícies de apreensão que permitem agarrar o aparelho. Use proteções térmicas, tais como luvas. Deixe que as outras superfícies que não as de apreensão do aparelho arrefeçam o suficiente antes de lhes tocar.

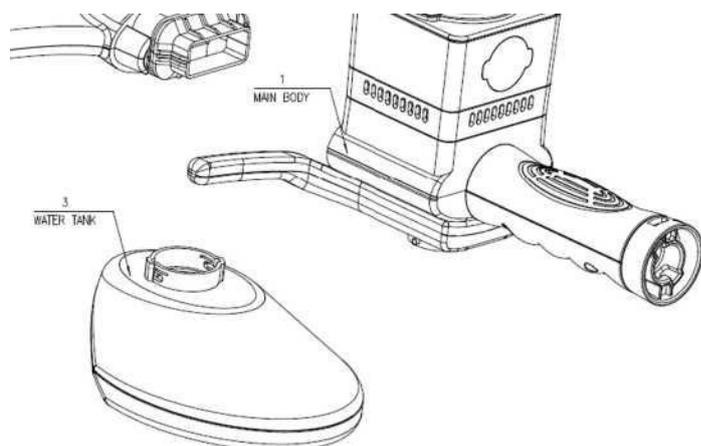
24. Não utilize este produto numa piscina que contenha água.
25. Não adicione produtos antiferrugem, agentes de controlo de odores, álcool ou detergentes no depósito, pois isso pode causar danos no depósito.
26. Antes de encher o depósito, certifique-se de que desliga o cabo da fonte de alimentação elétrica. O cabo de alimentação do aparelho deve ser imperativamente desligado após a utilização e antes da limpeza ou manutenção.
27. Quando em uso, o aparelho não deve ser inclinado mais de 45 graus. Caso contrário, pode causar um derrame de água a ferver.
28. Deve ser utilizada uma tomada elétrica com ligação de terra.
29. Quando o aparelho estiver em funcionamento, a abertura do depósito deve ser bem fechada e a tampa de segurança deve estar firmemente apertada em posição.
30. AVISO: risco de queimaduras.

## Descrição do produto



1. Caixa	2. Bocal curto de pulverização
3. Tampa de segurança	4. Botão de vapor
5. Pega	6. Cabo e ficha de alimentação
7. Indicador de alimentação	8. Funil
9. Copo doseador	10. Bocal de pulverização com escova redonda
11. Bocal curvo de pulverização	12. Bocal longo de pulverização
13. Bocal de ligação extensível	14. Bocal de pulverização universal
15. Bocal de pulverização para portas e janelas	16. Cobertura de esponja

Acessórios especiais: Lava-vidros 347483 (não incluído):



RACLOIRÀ VITRE	RODO PARA VIDROS
BOÎTIER PRINCIPAL	CAIXA PRINCIPAL
RÉSERVOIR D'EAU	DEPÓSITO DE ÁGUA

As informações relacionadas são fornecidas noutra manual.

#### Funções

- Desinfecção e esterilização:

Fixe o bocal longo ao bocal curto e, depois, aponte o bocal de pulverização para a área que requer desinfecção e prima o botão de vapor. O vapor a alta temperatura pode matar as bactérias.

- Limpeza de vestuário

Fixe o bocal de pulverização com escova redonda ao bocal curto e, depois, coloque a cobertura de esponja. Aponte o bocal de pulverização para o vestuário suspenso e, depois, pressione o botão de vapor e desloque a escova de cima para baixo e da esquerda para a direita. As manchas são, então, removidas do vestuário.

- Limpeza de portas e janelas

Fixe o bocal de pulverização com escova redonda ao bocal curto e, depois, fixe o bocal para portas e janelas. Aponte o bocal de pulverização para uma porta ou janela e, depois, pressione o botão de vapor e desloque a escova de cima para baixo e da esquerda para a direita. Pode remover as nódoas de portas ou janelas.

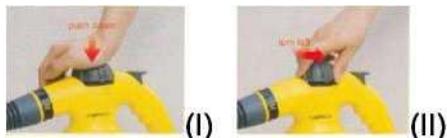
- Limpeza de parquet

Fixe o bocal de ligação extensível ao bocal curto. Pode saltar este passo, se desejar. De seguida, fixe o bocal curvo de pulverização ou o bocal redondo. Aponte o bocal para o parquet e, depois, pressione o botão de vapor para remover sujidades e manchas nos cantos das paredes e no chão.

#### Modo de funcionamento

1. Desembale o produto, verifique os acessórios e documentos fornecidos com o produto, certificando-se de que o produto e os acessórios não estão danificados.
2. Leia atentamente o manual de instruções antes da primeira utilização. Este aparelho de limpeza a vapor só pode ser utilizado para fins domésticos.
3. Primeiro, coloque o aparelho de limpeza a vapor sobre uma superfície plana, pressione a tampa de segurança e, depois, desenrosque-a rodando para a esquerda. De seguida,

instale o funil. Como ilustrado:



4. Verta 175 ml de água limpa para o copo doseador e, depois, adicione água ao depósito. (A capacidade máxima do depósito é de 250 ml. Não encha demasiado o depósito e certifique-se de que este não está cheio até ao limite). Volte a colocar a tampa de segurança e enrosque-a bem.
5. Verifique a alimentação elétrica e a tomada de corrente, assegurando-se que cumprem os requisitos especificados no manual de instruções. De seguida, ligue o aparelho.
6. Assim que a energia estiver ligada, o vapor estará pronto após cerca de 4 minutos. Nessa altura, pode pressionar ligeiramente o botão de vapor e verificar se o vapor está a ser pulverizado a partir do bocal. (Não oriente o bocal para pessoas ou objetos).
7. Se o vapor estiver a ser pulverizado corretamente, instale os acessórios adequados às suas necessidades depois de soltar o botão de vapor.
8. Pressione novamente o botão de vapor para realizar as operações necessárias.



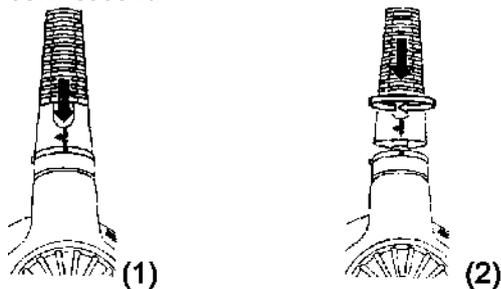
Étape 1 Pousser pour relâcher le bouton	Etapa 1 Pressione para soltar o botão
Étape 2 Appuyer vers le bas	Passo 2 Pressione para baixo

#### Instalação de acessórios

1. Fixe o bocal de pulverização com escova.

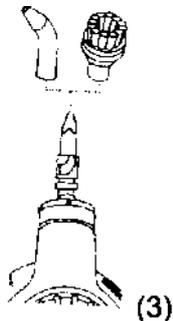
Segure a parte do tubo do bocal de pulverização com escova na mão e, depois, alinhe a seta do bocal com a marca da linha no bocal curto do aparelho. Em seguida, insira o bocal de pulverização em posição. Rode o bocal para a direita e, depois, alinhe a seta no bocal com a marca de duas linhas no bocal curto da caixa do aparelho, como apresentado na Figura 1. Fixe o bocal de pulverização ao aparelho. Para remover o bocal de pulverização com escova, rode-o para a esquerda, como apresentado na Figura 2. Em seguida, alinhe a seta no bocal com a marca da linha na caixa do aparelho. Pode então remover o bocal de pulverização

com escova.



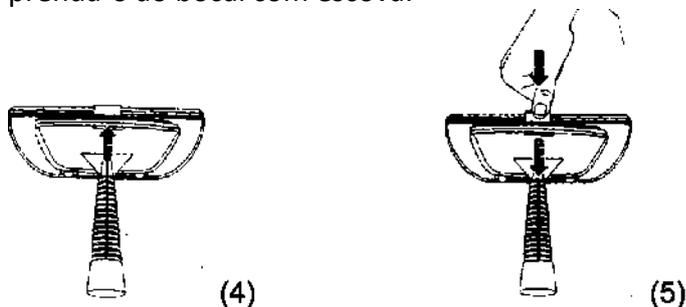
2. Fixe o bocal de pulverização com escova redonda ou com bocal curvo.

Para instalação direta no bocal curto, coloque o bocal com escova ou o bocal curvo na extremidade do bocal de pulverização, como apresentado na Figura 3. Empurre o bocal para cima até que esteja em posição. Como o bocal curto e o bocal de pulverização podem ser posicionados em seis direções, é possível ajustar o ângulo e a direção durante a instalação. Caso contrário, instale primeiro o bocal longo e, depois, o bocal de pulverização com escova redonda ou o bocal curvo. O bocal longo é instalado da mesma forma que o bocal com escova. Pode instalar o bocal com escova redonda ou o bocal curvo da mesma forma que com o bocal curto.



3. Instalação do bocal para portas e janelas

Primeiro prenda o bocal com escova ao bocal curto. Como apresentado na figura 4 e figura 5, coloque os dois ganchos pequenos do bocal para portas e janelas nas flanges de suspensão do bocal com escova. Puxe o gancho grande do bocal para portas e janelas e prenda-o ao bocal com escova.



Enchimento com água durante a utilização

1. Desligue o cabo de alimentação e desligue da alimentação elétrica.
2. Prima o botão de vapor para libertar a pressão até não se produzir mais vapor.
3. Desaperte lentamente a tampa de segurança, mas não a retire. O vapor residual será suavemente descarregado até se extinguir. Depois coloque o aparelho num local fresco para permitir que arrefeça durante cerca de cinco minutos. Finalmente, remova completamente a tampa de segurança.
4. Utilize o funil e o copo doseador para deitar água quente ou fria suficiente no depósito.

5. Volte a colocar a tampa de segurança no aparelho e enrosque-a bem.

#### Após a utilização do aparelho

1. Quando tiver terminado de utilizar o aparelho de limpeza, desligue o cabo de alimentação e desligue a alimentação elétrica.
2. Pressione o botão de vapor para libertar a pressão até não se produzir mais vapor.
3. Desaperte lentamente a tampa de segurança, mas não a retire. O vapor residual será suavemente descarregado até se extinguir. Depois coloque o aparelho num local fresco para permitir que arrefeça durante cerca de cinco minutos. Finalmente, remova completamente a tampa de segurança.
4. Esvazie a água residual do depósito e limpe a superfície exterior do aparelho com um pano seco.
5. Finalmente, volte a colocar a tampa de segurança na caixa do aparelho e enrosque-a bem.

#### Utilização especial do lava-vidros

1. Funcionamento sem o aparelho de limpeza a vapor

Em qualquer superfície plana que possa ser limpa com água, pulverize um pouco de água limpa sobre a superfície e ligue o lava-vidros. A função de aspiração será ativada. Depois utilize o rodo na superfície, movendo-o lenta e suavemente. Repita os movimentos até a superfície esteja limpa.

2. Utilização/funcionamento com o aparelho de limpeza a vapor

Ligue o lava-vidros ao aparelho de limpeza a vapor com o bocal de ligação extensível e certifique-se de que o aparelho de limpeza a vapor está pronto a ser utilizado (ver manual de instruções do aparelho de limpeza a vapor). Ligue o lava-vidros e o aparelho de limpeza a vapor (não importa qual é ligado primeiro). O aparelho de limpeza a vapor e a função de aspiração começam a funcionar. Pulverize a superfície da janela com vapor e utilizar o rodo para a limpar. Repita os movimentos até que a superfície esteja limpa.

#### Arrumação

- Após utilização, desligue o aparelho e retire o cabo da ficha de alimentação.
- Deixe o aparelho de limpeza a vapor arrefecer.
- Retire o depósito de água, esvazie a água residual do depósito e limpe a superfície exterior com um pano seco.
- Retire a cobertura de limpeza e lave-a para que fique pronta para a próxima utilização.
- Armazene o aparelho num local fresco e seco. Guarde o copo doseador para utilização futura.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.

#### Guia de resolução de problemas

Este produto não contém quaisquer peças passíveis de reparação pelo utilizador. Não tente reparar este aparelho sozinho. Qualquer reparação que necessite de desmontagem, para além da limpeza, deve ser realizada por um técnico qualificado.

Todas as outras operações de manutenção devem ser realizadas por um técnico de um centro de manutenção autorizado.

AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE FERIMENTOS, DESLIGUE O CABO ELÉTRICO ANTES DA MANUTENÇÃO E DEIXE QUE O APARELHO ARREFEÇA.

Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Recicle-os nos pontos de recolha previstos para o efeito.

Informe-se junto das autoridades locais ou do seu revendedor para obter conselhos referentes à reciclagem.